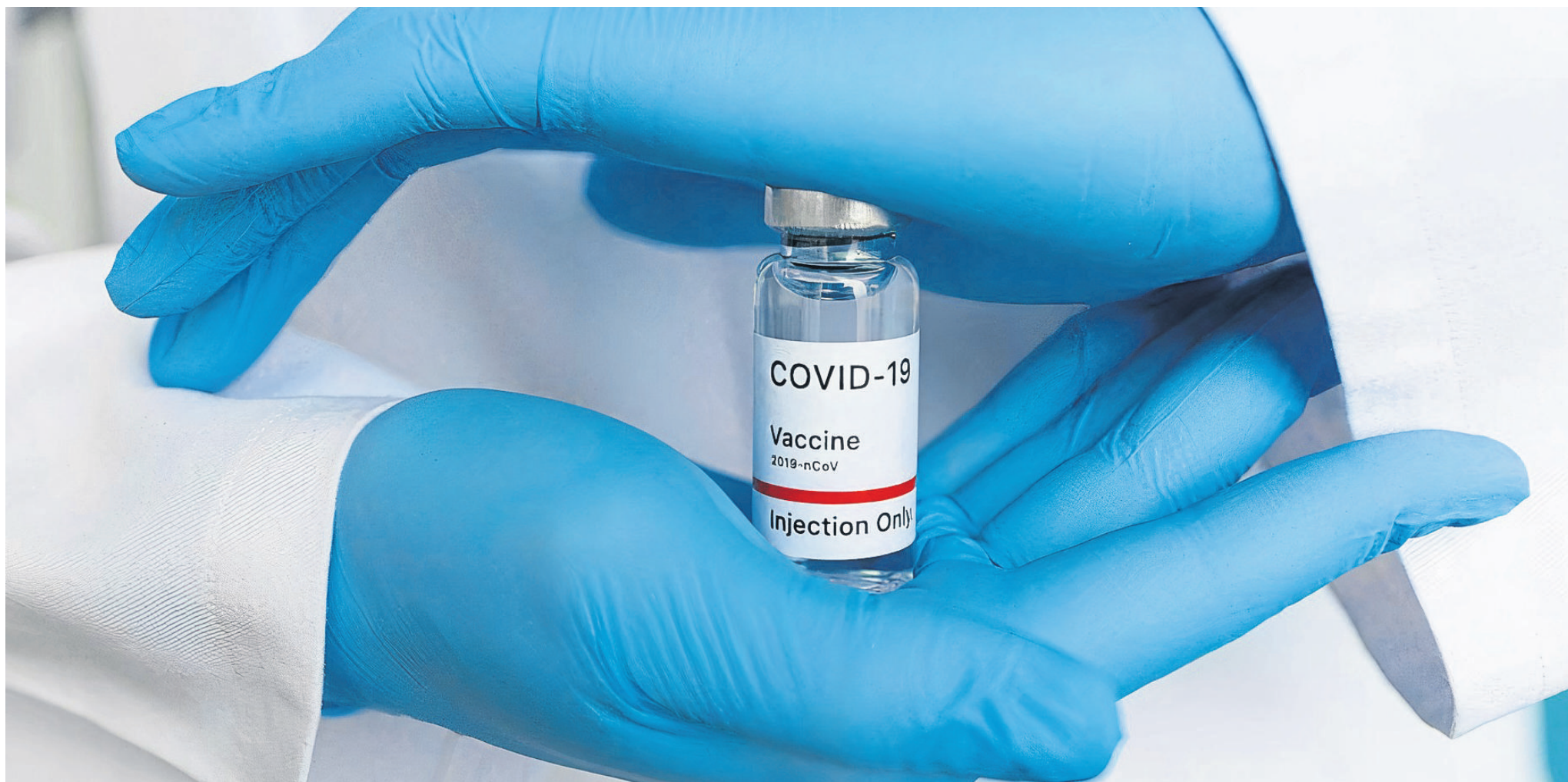




Covid-19 vaccine: Everything you need to know

Ever since the announcement of a vaccine for Covid-19 and especially after the South African government announced their vaccine roll-out plans, conspiracy theories and myths have been spreading rapidly. The spread of disinformation regarding the vaccine has left some of our country's residents not only sceptical, but also scared.

The information in this article aims to answer all your questions, debunk myths and hopefully shed clarity on the subject of the Covid-19 vaccine.

ABOUT THE VACCINE **Is the vaccine safe?**

Yes, vaccines are put through a number of tests and trials to confirm that they are safe.

How does the Covid-19 vaccine work?

There are many different Covid-19

vaccines available and in development and they use different approaches to engage your immune system. There is no live virus in any of the vaccines. These vaccines contain "instructions" for the spike protein of the virus, which triggers the immune system to recognise the invading virus and also to produce antibodies to fight the virus.

Your immune system is then able to either:

- Neutralise the real virus particles so effectively that you do not even know you have been infected and never develop symptoms, or
- Partially neutralise the virus so that you may feel symptoms, but are very unlikely to develop severe disease.

What are the aims of the vaccine programme in South Africa?

While it cannot immediately eliminate

Covid-19, the aims of the vaccine programme in South Africa are:

- To reduce illness and death from Covid-19

- To stop transmission of Covid-19
- To protect the health system

Roll-out is planned in three phases:

The first two phases will protect those most at risk of Covid because of their occupation, age or co-morbidities and will take pressure off our health system so that we can cope more effectively with Covid outbreaks and get back to providing care for other health conditions. The second and third phases will help reach a population immunity of 67%, which is needed to stop transmission and end the pandemic.

Phase I

Health-care workers: public and private health sectors

Care workers

CHWs

Health science students

Traditional healers

Phase II

Essential workers

Clients in congregate settings

Older than 60 years

Older than 18 years with co-morbidities

Phase III

Older than 18 years

Was the vaccine tested?

All vaccines go through a comprehensive approval process by medical regulators to ensure they are safe. Pharmaceutical companies hand over all laboratory studies and safety trials to validate that the vaccine does work. Any safety concerns are picked up by regulators when reviewing the data.

FOLLOW ON PAGE 2

PAGE 4

MID-YEAR
REPORT FOR
2020-'21

PAGE 6 & 7

ACCESS THE
MUNICIPALITY FROM
YOUR HOME

PAGE 8

SCHEDULED DATES
FOR 2021 COUNCIL
MEETINGS



Covid-19 vaccine: Everything you need to know

FOLLOW FROM PAGE 1

WHAT YOU CAN EXPECT AND ARE ADVISED TO DO

What are the side effects?

The side effects include pain at the site of the injection in the upper arm, headache, feeling unwell, tired and feverish. These side effects do not mean that the vaccine is not safe. Rather, these side effects are signs that the body is responding to the vaccine by mounting an immune response.

Can I stop general Covid-19 protection measures once I have the vaccine?

No, you should continue to use general Covid-19 protection measures (such as wearing a mask, practising social distancing and sanitising hands and frequently touched objects regularly) after being vaccinated.

Do I need the vaccine if I have already had Covid-19?

Yes, you should still be vaccinated if you have had Covid-19 previously or if you have a positive antibody test. So far it has been found the natural immunity that you may gain from having had Covid-19 does not last long. Vaccination will prevent you

from being re-infected with Covid-19 once your natural immunity has worn off.

Can I have the vaccine if I have symptoms of Covid or am in quarantine?

If you currently have Covid, you should wait until you have recovered from the initial illness and have completed your isolation period before getting vaccinated. This also applies if you have symptoms of Covid before vaccination. The current recommendation is that, if you are in quarantine following close contact with someone with Covid-19, you should finish your 10-day quarantine period before receiving the vaccine.

MYTHS ABOUT THE COVID-19 VACCINE BUSTED

Myth 1: Vaccines can alter the recipient's DNA.

Answer: Vaccines work by stimulating the body the same way the virus would if someone were infected.

That means when you receive the vaccine the body then recognises that it looks like the corona virus and then releases certain chemicals that start a chain reaction to make immune cells that can fight the real virus.

The vaccine does not work on the DNA of the body.

Myth 2: Vaccines contain a form of microchip that will be used to track and control an individual.

Answer: There is no vaccine "microchip" and there is no evidence to support claims that such a move is planned. Receiving a vaccine will not allow people to be tracked and personal information would not be entered into a database.

Myth 3: Government is complicit with big business in pushing vaccines despite the risks.

Answer: Government is committed to saving lives and livelihoods. The fastest way to return to our way of life is through ensuring that the majority of the population is protected from the virus. Vaccines are the simplest and most effective way to do this.

Myth 4: 5G networks cause the coronavirus through radiation emissions.

Answer: The World Health Organisation has made it clear that viruses cannot travel on radio waves/mobile networks. It is also a fact that Covid-19 is spreading in many countries that do not have 5G mobile networks.

Covid-19 is spread through respiratory droplets when an infected person coughs, sneezes or speaks. People can also be infected by touching a contaminated surface and then their eyes, mouth or nose.

Myth 5: The vaccines have the mark of the Beast – 666.

Answer: Vaccines are made to save lives and are made by technology. They have no connection with any religious organisations and cannot be infused with spirits, demons or other abstract ingredients. There is no conspiracy to possess, bewitch or control anybody.

Every vaccine that will be used in the programme will have to be approved by the South African Health Products Regulatory Authority, which applies stringent scientific standards to ensure the safety and efficacy of any drug or treatment. The target of the South African Government is to vaccinate 67 per cent of the country's population by the end of 2021.

Additional information about the vaccine can be found on sacoronavirus.co.za and www.westerncape.gov.za

Information supplied by the Western Cape and National Department of Health.

Covid-19-entstof: Alles wat jy moet weet

Sedert die aankondiging van 'n entstof vir Covid-19 en die Suid-Afrikaanse regering se ontplooiingsprogram om dié entstof doeltreffend aan te wend, het samesweringsteorieë net so vinnig soos die virus versprei.

Die verspreiding van dié teorieë en fopnuus het inwoners nie net skepties gelaat nie, maar ook bang gemaak.

Die onderstaande inligting is daarop gemik om vrae rakende die virus en die entstof te beantwoord en meer duidelikheid oor dié entstof te gee.

DIE ENTSTOF

Is die entstof veilig?

Ja, entstowwe word nie net deeglik getoets nie, maar word ook deur verskeie proeflopies gesit om te waarborg dat dit veilig is.

Hoe werk die Covid-19-entstof?

Daar is baie verskillende Covid-19-entstowwe beskikbaar en wetenskaplikes is steeds besig om entstowwe te ontwikkel. Wetenskaplikes gebruik verskillende benaderings om te kyk wat die entstof aan jou immuunstelsel doen. Daar is nie lewendige virusse in enige van dié entstowwe nie.

Hierdie entstowwe bevat "instruksies" vir die voedingsproteïen van die virus in jou liggaam om die indringingsvirus te herken en teenliggaampies te vorm om die virus te beveg.

Jou immuunstelsel kan dan:

- Die werklike virus so doeltreffend neutraliseer dat jy nie eens weet dat jy besmet is nie en nooit simptome ontwikkel nie; of

- Dit kan die virus gedeeltelik neutraliseer – jy sal simptome ervaar, maar dit is nie so ernstig nie.

Wat is die doelwitte van die entstoftoedieningsprogram in Suid-Afrika?

Alhoewel die entstowwe nie dadelik die Covid-19-pandemie sal uitwis nie, is die doel van die inentingsprogram in Suid-Afrika om:

- Dié pandemie en die gevolge van Covid-19 (soos lewensverliese) te verminder;
- Die oordrag van Covid-19 te stop;
- Die gesondheidstelsel te beskerm.

Die ontplooiingsprogram van die entstowwe word in drie fases beplan:

Die eerste twee fases word aangewend om dié wat die grootste risiko het om

Covid-19 op te doen, soos gesondheidswerkers, pensioentrekkers en mense met onderliggende siektes, in te ent sodat die gesondheidstelsel nie onder druk geplaas kan word nie.

Die tweede fase word aangewend om 67% van die bevolking te bereik en sodoende die oordrag van die virus te stop en die pandemie te beëindig.

Fase I

Gesondheidswerkers:
Provinsiale en private mediese sektore,
Versorgers,
Gesondheids- en wetenskaplike studente
Tradisionele dokters

Fase II

Noodsaaklike werkers
Kliënte wat in groepe vergader
Mense ouer as 60
Mense ouer as 18 wat onderliggende

siektes het.

Fase III

Mense ouer as 18

Is die entstof getoets?

Alle entstowwe gaan deur 'n omvattende goedkeuringsproses waar mediese reguleerders seker maak dat dit veilig is. Farmaseutiese maatskappye maak alle laboratoriumstudies en veiligheidsproewe bekend om te bevestig dat die entstof wel sal werk. Reguleerders ondersoek verdere veiligheidsprobleme wanneer hulle die data hersien

WAT KAN ONS VERWAG EN WAT MOET ONS DOEN?

Wat is die nuwe-effekte?

Die nuwe-effekte is onder meer pyn op die plek waar die inenting toegedien is, hoofpyn, ongesteldheid, moegheid en koors. Hierdie nuwe-effekte beteken nie dat die entstof nie veilig is nie, maar eerder dat die liggaam op die entstof reageer en teenliggaampies kan ophou.

Kan ek die nodige Covid-19-maatreëls laat vaar nadat ek die entstof gekry het?

Nee, jy moet steeds die algemene Covid-19-veiligheidsmaatreëls gehoorsaam (soos die dra van 'n masker, handhaaf van veilige afstand en die gereelde was van hande).

Moet ek steeds die entstof kry al het ek reeds Covid-19 gehad?

Ja, jy moet steeds ingeënt word as jy voorheen Covid-19 gehad het of as jy positief getoets is. Navorsing het bevind dat die natuurlike immuniteit wat jy kry as



Entstowwe word deur tegnologie gemaak en is daar om mense se lewe te red.

jy Covid-19 gehad het, nie lank hou nie. Die entstowwe sal voorkom dat jy weer besmet sal word as jou immuniteit verswak het.

Kan ek die entstof kry as ek Covid-19-simptome het of in afsondering is?

As jy tans Covid-19 het, moet jy wag totdat jy heeltemal herstel en klaar in afsondering was voordat jy ingeënt kan word. Dié reël is ook van toepassing as jy enige Covid-19-simptome ervaar. Die aanbeveling is: As jy enige Covid-19-simptome ervaar of met iemand in aanraking gekom het wat Covid-19 het, bly in afsondering vir 10 dae voordat jy vir die inenting kan gaan.

MITES OOR DIE COVID-19-ENTSTOF

Mite 1: Entstowwe kan die ontvanger se DNS verander

Antwoord: Entstowwe werk deur die liggaam te stimuleer op dieselfde wyse as wat die virus sou doen. Dit beteken wanneer jy die entstof kry, die liggaam dit as die koronavirus sal identifiseer en dan sekere chemikalieë vrystel wat dan teenliggaampies sal vorm wat die virus sal bestry. Die entstof het geen invloed op jou DNS nie.

Mite 2: Entstowwe bevat mikroskopiese wat gebruik sal word om individue op te spoor en te beheer

Antwoord: Daar is geen mikroskopiese in die entstof nie en geen bewys dat só iets beplan word nie. As jy die entstof ontvang, kan niemand opgespoor word nie en geen inligting kan op 'n databasis opgeneem word nie.

Mite 3: Die regering word deur groot ondernemings gedwing om mense in te ent al is daar risiko's verbonde aan die inenting

Antwoord: Die regering verbind hom daartoe om mense se lewe te red en die vinnigste manier om terug te keer na 'n normale leefstyl, is om te verseker dat die meerderheid van die bevolking teen die virus beskerm word. Inentings is die eenvoudigste en mees doeltreffende manier om dit te doen.

Mite 4: 5G-netwerke veroorsaak dat die virus deur strale vrygestel en versprei word

Antwoord: Die Wêreldgesondheidsorganisasie (WGO) het dit duidelik gemaak dat virusse nie deur radiogolwe/mobiele netwerke versprei word nie. Dit is ook 'n feit dat Covid-19 in lande versprei wat nie 5G-mobiele netwerke het nie. Covid-19 versprei deur druppels wanneer 'n besmette persoon hoest, nies of praat. Mense kan ook die virus opdoen as jy aan 'n besmette oppervlak vat en dan aan jou oë, mond of neus raak.

Mite 5: Die entstowwe bevat die merk van die dier – 666

Antwoord: Entstowwe word deur tegnologie gemaak en is daar om mense se lewe te red. Entstowwe het geen verband met enige godsdienstige organisasie nie en kan nie met geeste, demone of ander bonatuurlike middele toegevoeg word nie. Daar is geen sameswerings om iemand te besit of te beheer nie.

Elke entstof moet deur die Suid-Afrikaanse reguleringsowerheid vir gesondheidsprodukte (Sahpra) goedgekeur word. Hierdie owerheid pas streng wetenskaplike standaarde toe om die veiligheid van burgers te waarborg asook om doeltreffendheid te verseker.

Die doel van die Suid-Afrikaanse regering is om teen die einde van 2021 altesaam 67% van die land se bevolking in te ent.

Bykomende inligting rakende die Covid-19-entstowwe kan op sacoronavirus.co.za en www.westerncape.gov.za gekry word.

Inligting verskaf deur die Wes-Kaapse en nasionale gesondheidsdepartemente.

Ichiza lokugonywa i-Covid-19: Konke odinga ukwazi

Ukusukela oko kwabhengezwa ngechiza lokugonywa i-COVID-19, ingakumbi emva kokuba uRhulumente woMzantsi Afrika ebhengeze izicwangciso zokuqaliswa kwayo, kwaye kwabakho izimvo ezibubuxoki zokuyiphazamisa kunye neentsomi ezasasazeke ngokukhawuleza. Ukusasazeka kolwazi olububuxoki malunga nechiza lokugonywa lishiye abanye babahlali belizwe lethu bengathandabuzo nje kuphela, kodwa besoyika.

Eli qhekeza lolwazi lijolise ekuphenduleni yonke imibuzo, ukubonisa ukungabiyonyaniso kwalamabali, sithemba ke sizakuzisa ingcaciso ngesi sihloko sechiza lokugonywa i-COVID-19.

MALUNGA NECHIZA LOKUGONYA Ingaba ichiza lokugonywa likhuselekile?

Ewe, ichiza kwisitofu sokugonywa sifakwa phantsi kovavanyo izihlandlo ezininzi ukuqinisekisa ukhuseleko lwalo.

Maninzi amachiza ohlukeneyo kwizitofu zokugonywa i-COVID 19 ezikhoyo nezisaveliswayo kwaye zisebenza ngeendle.

Lisebenza njani ichiza lokugonywa i-COVID-19?

Ia ezahlukeneyo ukuhlanganisana namajoni omzimba wakho. Akukho ntsholongwane iphilayo nakwawaphi na amachiza okugonywa. Ezi zitofu zokugonywa ziqulathe ichiza elilungiselelwe oluhlobo lwentsholongwane, nelenza amajoni omzimba wakho abe nokuqonda xa uhlaselwa yile ntsholongwane. Umzimba wakho kengoku uzakubanakho ukuvelisa izilwa-buhlungu zokulwa lentsholongwane.

Amajoni omzimba wakho kengoku ayakwazi ukuthi:

- enze lamasuntswana alentsholongwane angabinabungozi kwaphela kangokuba awungeze wazi noba ubukhe wosuleleka yiyo kwaye awusokuze ubunazo neempawu zayo,

- okanye yenze inxenye yale ntsholongwane ingabina bungozi, ukwenzela uziwe iimpawu zokuhlaselwa yiyo kodwa kungenzeki ukuba ugule kakubi.

Zithini iinjongo zenkqubo zechiza lokugonywa eMzantsi Afrika?

Noxa ingakwazekiyo ukuphelisa ngoko nangoko i-COVID-19, iinjongo zenkqubo yechiza lokugonywa eMzantsi Afrika zezi:

- Kungciphisa ukugula kunye nokufa okubangelwa yi-COVID-19
- Kunqanda ukosulelelwa nge-COVID-19
- Kukhusela iinkqubo zezempilo

Ukuqaliswa kwayo kucwangcise ngokwezigaba ezintathu:

Izigaba ezibini zokuqala zezokukhusela abo basengciphekweni ye-COVID ngenxa yomsebenzi abawenzayo, yeminyaka okanye izigula abaphila nazo, ukwenzela kusuke uxinzelelo kumaziko ezempilo khonukuze bakwazi ukunjongana ngempumelelo yakuqhambuka kwakho i-COVID. Batsho bakwazi ukubuyela ekunikeleni inkathalo kwezinye izigulo. Isigaba sesibini kunye nesesityathu zona zizakunceda ukugonywa i-67% yelonani labemi, nelilini elidingekayo ukunqanda ukudluliswa kwentsholongwane nokuphelisa lobhubhane.

Isigaba soku-I

Abasebenzi bezeMpilo:

Abacandelo lezeMpilo yoLuntu

neyaBucala

Oonompilo

ii-CHW

Abafundi beNzululwazi yeMpilo

Iinyangi Ngamayeza Esintu

Isigaba sesi-II

Abasebenzi Ababalulekileyo

Abantu abakwindawo ezibahlanganisayo

Abangaphezu kweminyaka engama-60

Abangaphezu kweminyaka eli-18

nabaphila nezigulo

Isigaba sesi-III

Abangaphezu kweminyaka eli-18

Ingaba liye lavanywa ichiza?

Onke amachiza okugonywa adlula phantsi



Onke amachiza okugonywa adlula phantsi kwenkqubo ebanzi yokuphunyezwa neyenziwa ngabalawuli bezonyango ukuqinisekisa ukuba akhuselekile.

kwenkqubo ebanzi yokuphunyezwa neyenziwa ngabalawuli bezonyango ukuqinisekisa ukuba akhuselekile. Iinkampani zamayeza ziye zinikezela ngalo lonke ulwazi abalufumeneyo ngalo lwaselebhhu kwanovavanyo olwenziweyo malunga nokukhuseleka kwalo ukubonakalisa ukuba ichiza lokugonywa liyasebenza. Nakuphi na ukuxhalaba ngokukhuseleka kwalo luyakavela kwabo balawuli bamayeza ngoxa behlola ezo nkukukacha.

INTO ONOKUYILINDELA NOCETYISWA UYENZE

Zithini iziphumo ebezingalindelekanaga?

Iziphumo ebezingalindelekanga ziquka iintlungu kule ndawo ubutofwe kuyo kumntla wengalo, ukungaziva mnandi, ukudinwa, umkhuhlane kunye nentloko ebuhlungu. Ezi ziphumo zingalindelakanga azithethi okokuba ichiza alikhuselekanga. Ntonje, ezi ziphumo zingalindelekanga zimpawu ezibonisayo ukuba umzimba wakho uyasebenzisana nechiza elikwisitofu sokugonywa kwaye longeza inani lamajoni okuzikhusela.

Ndingaziyeke iindlela zokuzikhusela jikelele kwi-COVID-19 ndakuba ndifumene ichiza lokugonywa?

Hayi, kufuneka uqhubeke usenza ngokwendlela zokuzikhusela kwi-COVID-19 (ezifana nokunxiba imaski, ukuma qelele komnye umntu, ukusanithayiza izandla kunye nezo zinto ziphathwa rhoqo) emva kokuba utofiwe.

Ingaba ndiyalidinga ichiza lokugonywa ukuba bendisele ndosuleleke yi-COVID-19?

Ewe, kufuneka ulifumene ichiza lokugonywa ukuba ngaba ubukhe wanayo i-COVID-19 ngaphambili, okanye uvavanyo lwezilwi-mzimba zakho lubonisa iimpawu zokosuleleka. Ukuzothi ga ngoku, kuye kwafunyaniswa ukuba ukuzikhusela kwendalo komzimba nothi ukufumana emva kokosuleleka yi-COVID-19 awuhlali unako ixesha elide. Ukugonywa kuza kukukhusela ekubeni ungaphindi wosuleleke kwakhona yi-COVID-19 xa ukhuseleko lwendalo luthe laphela emzimbeni wakho.

Ndingagonywa ukuba ndineempawu ze-COVID okanye ndizigcine bucala?

Ukuba ngaba une-COVID, kufuneka ulinde de uphile kokokugula okanye ude uligqibe ixesha ubulisikelwe lokuzigcina kwakho bucala phambi kokuba ufumane isitofu sokugonywa. Oku kukwanjalo ukuba uneempawu ze-COVID phambi kokuba ugonywe. Ingcebiso yeyokuba ukuba ngaba uzigcine bucala ngenxa yokuba ubukhe wahlangana nomntu one-COVID-19 kufuneka uhlale uzigqibe iintsuku ezilishumi zokuzigcina bucala phambi kokuba ufumane ugonyo.

IINTSOMI MALUNGA NECHIZA LOKUGONYA i-COVID-19 ZIYABHENCISWA

Intsomi-1: Ichiza lokugonywa lingayitshintsha i-DNA yalowo ulifumeneyo.

Impendulo: Isitofu sokugonywa sihlaziya umzimba ngohlobo olukwafanayo intsholongwane ibazakwenza ngayo ukuba ubani ebosulelekile. Into ethetha ukuba, xa uthe wafumana isitofu sokugonywa umzimba wakho ngoku uzakuziqonda ukuba ulifumene ichiza, emvakoko uzakwakha amajoni omzimba azakukukhusela xa uthe wahlaselwa yikhoronavayrasi, lamajoni azakwakha udonga lokuzukhusela ukulwa nentsholongwane. Isitofu sokugonywa asisebenzi nge-DNA yomzimba.

Intsomi yesi-2: Ichiza lokugonywa linetshiphu encinci nezakuthi isetyenziselwe ukulandela umkhondo nokulawula umntu ngamnye.

Impendulo: Akukho "tshiphu incinci" kwichiza lokugonywa kwaye akukho nabungqina buxhasa lamabango okuba isenzo esinjalo siyacetywa. Ukufumana ichiza lokugonywa akusokuze kwenze abantu balandelwe umkhondo wabo kunye neenkukacha zabo azizokufakwa kuluhlu lweenkcukacha.

Intsomi yesi-3: URhulumente usebenzisana namashishini amakhulu ukunyanzelisa amachiza okugonywa nangona kunengozi.

Impendulo: Urhulumente uzibophelele ekusindiseni ubomi kunye nasekubuyiseleni

indlela yokuphila kundalatshe. Indlela ekhawulezileyo yokubuyela kwindlela ebesiphila ngayo ngaphambili, isekubeni kuqinisekiswa ukuba isininzi sabemi siyakhuselwa kule ntsholongwane. Amachiza okugonywa zezona ndlela zilula nezizezona ziyimpumelelo ukwenza oko.

Intsomi yesi-4: Uthungelwano lwe-5G lubangela ikhoronavayrasi ngamaza omoya.

Impendulo: Umbutho wezeMpilo weHlabathi uyibeka yacaca eyokuba iintsholongwane azikwazi ukuhamba ngamaza omoya oonomathotholo/neeselfowuni. I-COVID-19 isasazeka kumazwe amaninzi angenawongo nothungelwano lwe-5G. Le-COVID-19 isasazeka ngamathontsi okuphefumla xa lowo unayo ekhohlela, ethimla okanye ethetha. Abantu bangosuleleka nangokuthi baphathe kwindawo engcoliseke yilentsholongwane baze emvakoko babambe amehlo, umlomo, okanye iimpumlo zabo.

Intsomi yesi-5: Ichiza lokugonywa lunophawu lweRhamncwa – i-666.

Impendulo: Amachiza okugonywa enzelwe ukusindisa imiphefumlo futhi enziwe ngeteknoloji. Awadibananga nemibutho yezenkolo kwaye awanakho nokufakwa imimoya, iidemoni okanye izinto ezingabonakaliyo. Akukho yelenqe lokuthimba, lokuthakatha okanye lokulawula nabani na.

Lonke ichiza eliza kusetyenziswa kule nkqubo kuzakufuneka liphunyezwe liGunya eliLawula iMveliso zeMpilo laseMzantsi Afrika, nelisebenzisa imiqathango engqongqo yezenzululwazi ukuqinisekisa ukhuseleko nokusebenza kwalo naliphi na ichiza okanye unyango. Iinjongo zikaRhulumente waseMzantsi Afrika kukugonywa umyinge wama-67 ekhulwini babemi belizwe ekupheleni konyaka ka2021.

Ulwazi olongezelelweyo malunga zechiza lokugonywa lungafunyanwa ku-sacoronavirus.co.za kunye naku-www.westerncape.gov.za.

Iinkcukacha zikhutshwe liSebe lezeMpilo laseNtshona Koloni kunye nelikaZwelonke.

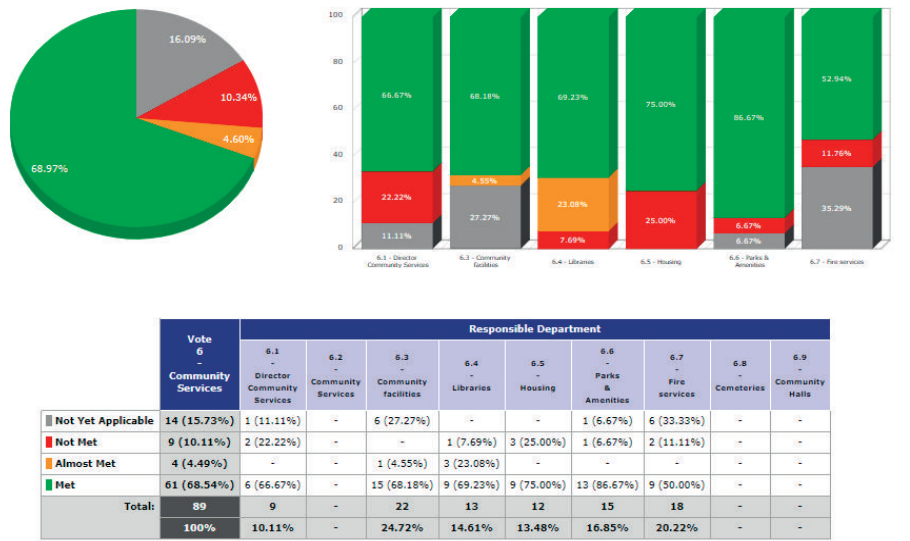


MID YEAR REPORT 2020/2021

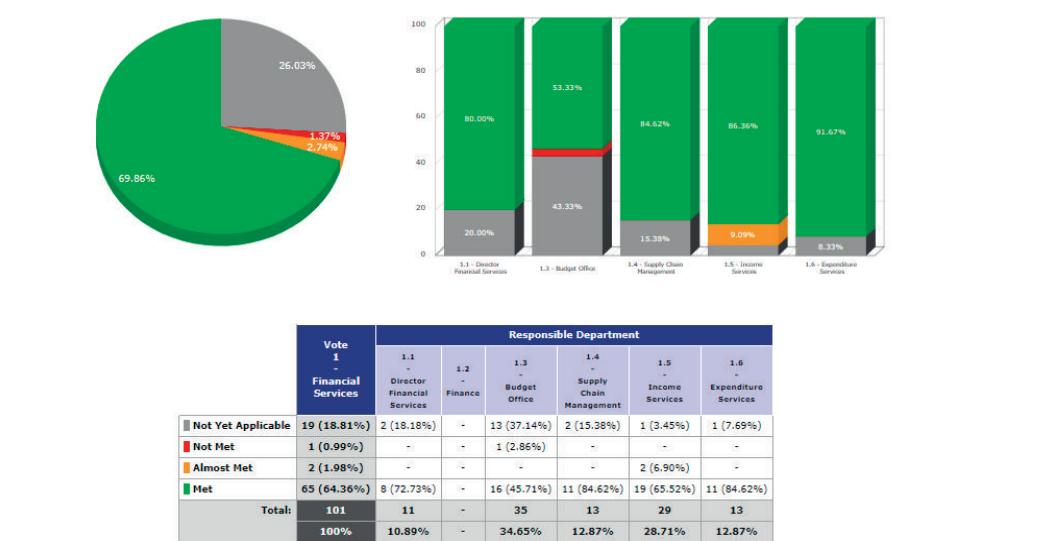
The Langeberg Municipality recently passed the middle of its 2020/2021 financial year and due to COVID-19 many of the capital projects have been delayed. The capital projects are focussed on achieving the goals set out in the Integrated Development Plan (IDP).

Capital projects are designed to upgrade and improve infrastructure within the municipal area and also make provision for the implementation of future developments. The graphs below show the progress each directorate has made with their projects as set out in Langeberg's 2020/2021 Budget.

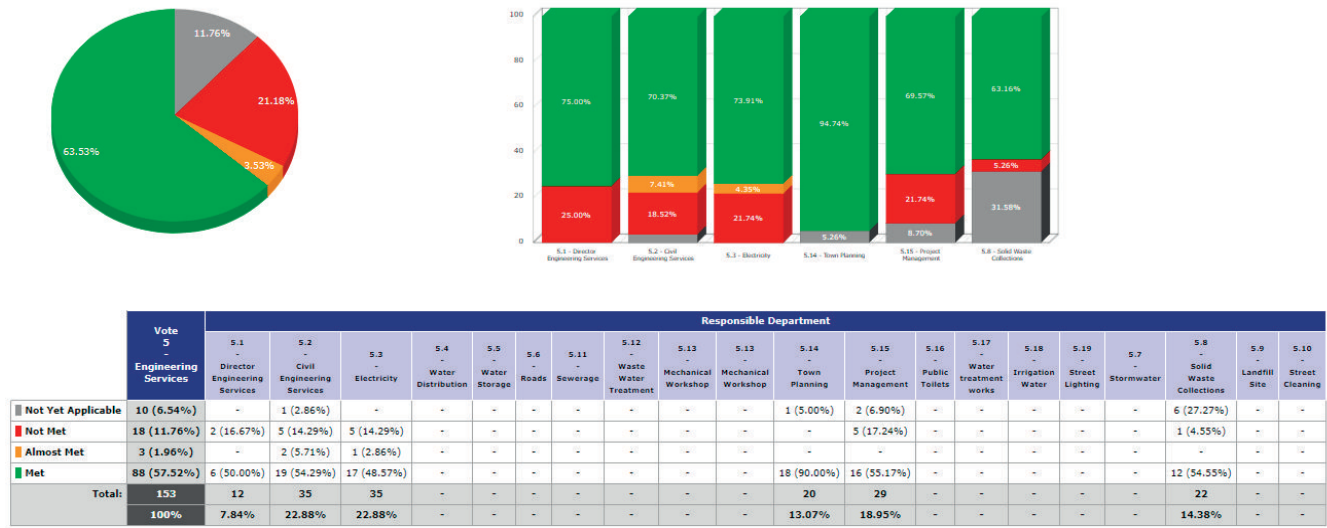
COMMUNITY SERVICES



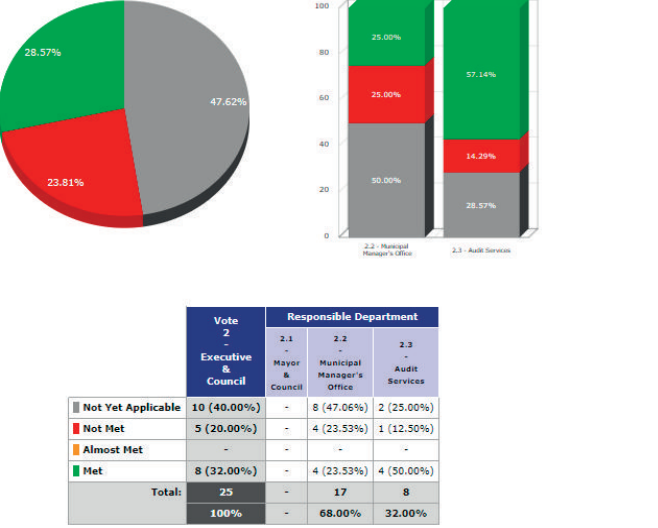
FINANCIAL SERVICES



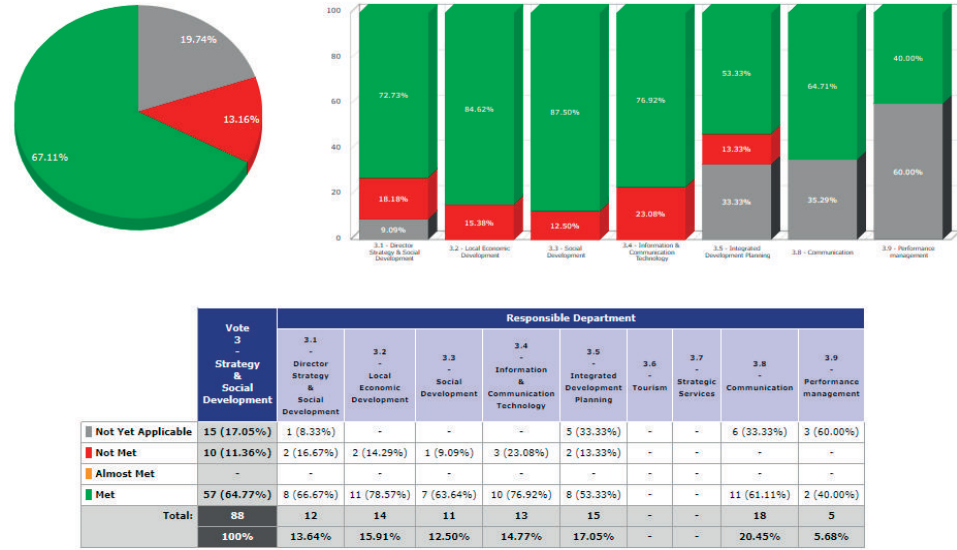
ENGINEERING SERVICES



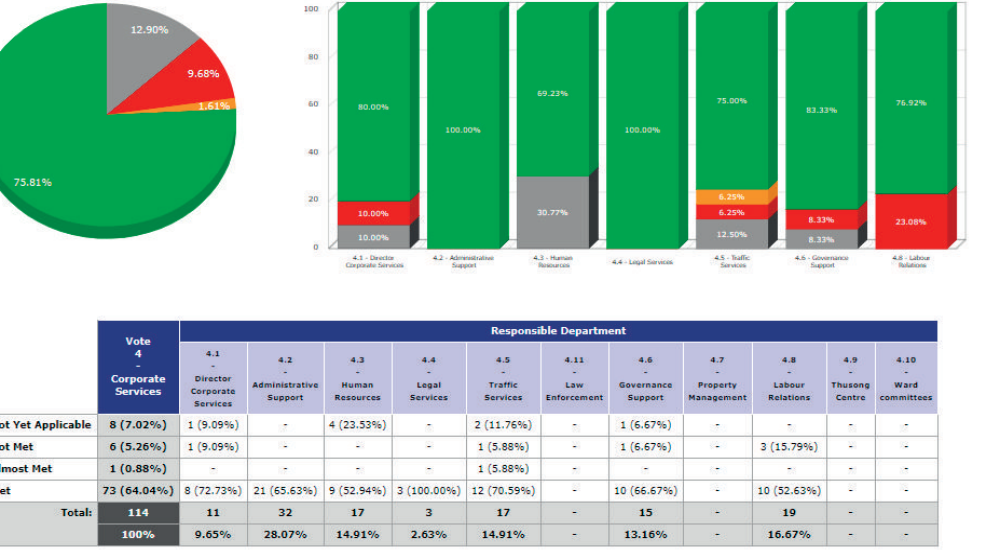
EXECUTIVE AND COUNCIL



STRATEGY AND SOCIAL DEVELOPMENT

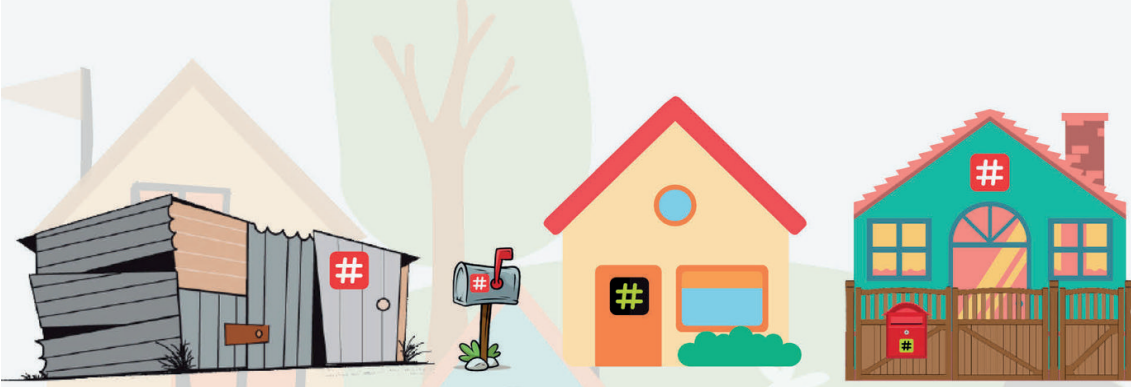


CORPORATE SERVICES





AN UNMARKED HOME CAN DELAY VITAL EMERGENCY HELP
TO YOU OR YOUR NEIGHBORS.



**YOUR HOUSE NUMBER
SHOULD BE
CLEARLY VISIBLE**

This will help the fire truck, ambulance, police,
municipality and courier services to quickly and easily
identify your home address.

- ✓ Ensure your home number is bold and large.
- ✓ Visible from any direction of the street.
- ✓ Placed on, above, or next to your front door/postbox.



LOCKDOWN! By Achumile Ntabeni

... and I'm Stuck in the Shack.
The clock begin to stick, get stuck, then stop
And 21 days turn to
forever...
Stuck in the shack

Time moves on
and past my window she flies
tossing her kisses and goodbyes
to me, frozen in the frame
forever...
Stuck in the shack

The shack gest smaller and smaller
The people grow taller and taller
Mother, Cikizwe and me
no room to move
tethered together
forever...
Stuck in the shack

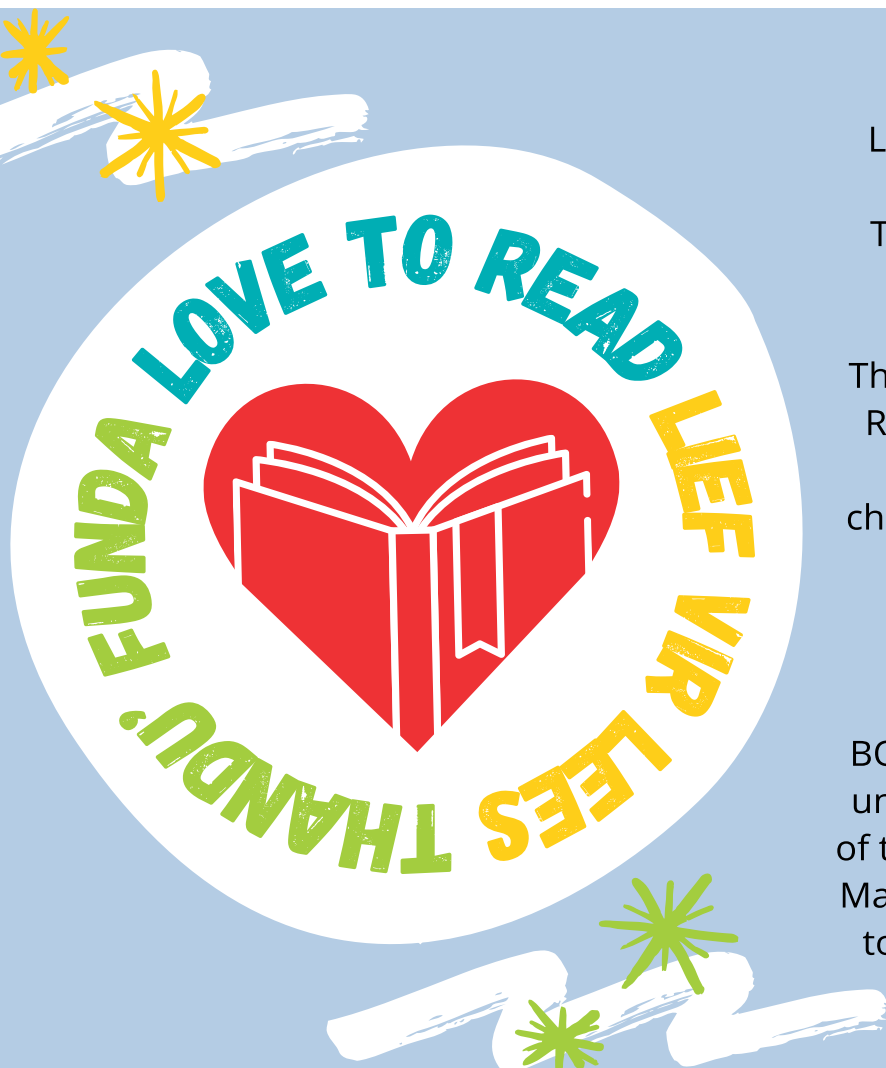
The world stands stiff and still
Too frightened to move forward
Forbidden to go back
I want to jump off
But I'm...
Stuck in the shack

Langeberg Municipality in collaboration with the Cape Winelands Education District office launched a Love to Read, Lief vir Lees, Thandu' Funda campaign on World Read Aloud Day (03 February 2021).

The aim of the campaign is to promote reading amongst the youth. Reading opens a whole new world of imagination, and through it, educational opportunities become unlimited. Empowering our children with knowledge builds self-confidence, that will allow them to follow their dreams and become fruitful citizens.

HOW YOU CAN GET INVOLVED

BOOK DONATIONS: We call on community members to donate any unused, old or redundant books. Book donations can be left at any of the Langeberg Municipal receptionists from 8 February 2021 to 31 March 2021. These books will be repaired and distributed to schools to encourage reading amongst our children. Learning to read at a young age will empower our youth to use reading to learn.





Access the municipality from the comfort of your home

The Covid-19 pandemic has for the unforeseeable future changed the way we conduct our business.

There has been a noticeable surge in the use of online and remote services everywhere – from shopping on the web, to doctor's consultations via the phone. In an effort to curb the spread of Covid-19 in the Langeberg area, the municipality encourages residents to make use of existing online and remote services when dealing with affairs of the municipality.

Pay your account

Your municipal account can be paid by making a direct deposit at your nearest bank, or via online banking by adding the municipality as a beneficiary. As an online alternative EasyPay can also be used to pay your municipal account, once registered.

The banking details of Langeberg Municipality are as follows:

- Account name: Langeberg Municipality
- Bank: ABSA
- Branch: Montagu
- Account Number: 105 000 000 8
- Branch Code: 334 513
- Reference: Your municipal account number
- Swift Code: ABSA ZA JJ

Buy electricity

Depending on the options that selected banks offer, pre-paid electricity can be purchased by using banking apps or online banking services. Once registered, Pay Portal, PayCity and Prepaid24 are additional online platforms which residents can use to buy electricity.

Enquiries and complaints

Langeberg Municipality continuously strives towards service delivery excellence.

In addition to existing reporting channels such as email and our 24 Hour Call Centre, a WhatsApp service was introduced in 2019



Langeberg Municipality encourages residents to protect themselves online by making sure that their security software is adequate and up to date.

to make the reporting of service delivery complaints even more convenient for residents.

The WhatsApp service is available 24 hours a day, seven days a week.

Please log service delivery complaints by using any of the following options:

- Send a WhatsApp message to 065 211 7822;
- Call our 24/7 Call Centre at 0860 88 1111, or
- Send an email to complaints@langeberg.gov.za or to info@langeberg.gov.za

Enquiries which are not service related, not urgent and not an emergency can also be communicated via Langeberg Municipality's social media accounts on Facebook, Twitter or Instagram.

Stay up to date with municipal news and notifications

Read the latest municipal news and

updates wherever you are, with a digital copy of the *Langeberg Express*. You can find the latest as well as older issues of the *Langeberg Express* on the municipal website (www.langeberg.gov.za).

Receive SMS notifications from Langeberg Municipality by simply registering on the database. To register, the following information must be provided:

- Name and Surname
- Cell Number
- Street Address
- Municipal Account Number
- Language Preference (Afrikaans or English)
- Ward Number

Any of the following platforms can be used to supply the above-mentioned information:

- Email: debiteure@langeberg.gov.za
- SMS and WhatsApp: 066 101 1632 or 066 163 9862
- Langeberg Municipality's Facebook,

Twitter or Instagram pages

- Langeberg Municipality's website: www.langeberg.gov.za
- Completion of the SMS Database

Registration Forms at the reception offices of all five towns.

Be safe online

The increase of online users unfortunately also brings along the increased risk of exposure to more viruses and hackers trying to get hold of user's information.

Langeberg Municipality encourages residents to protect themselves online by making sure that their security software is adequate and up to date.

Here are five tips from Google's Safety Centre to help you stay more secure online:

- Create strong and unique passwords: Creating a strong, unique password is one of the most critical steps that you can take to protect your online accounts. Using the same password to log in to multiple accounts, social media profiles and retail websites, increases your security risk.
- Keep track of multiple passwords: A password manager helps protect and keep track of the passwords that you use on sites and apps.
- Defend against hackers with Two-step Verification; this helps to keep anyone who shouldn't have access to your account out by requiring you to use a secondary factor on top of your username and password to log in to your account.
- Keep software up to date: To protect yourself from security vulnerabilities, always use up-to-date software across your web browser, operating system, plug-ins and document editors.
- Keep potentially harmful apps off your phone: Always download your mobile apps from a source you trust (eg your phone's native application store).

Toegang tot die munisipaliteit uit die gemak van jou eie huis

Die Covid-19-pandemie het die manier waarop ons sake doen, baie verander.

Daar is 'n merkbare toename in die gebruik van aanlyn dienste – van inkopies op die internet doen tot dokterskonsultasies via die sel- of telefoon. In 'n poging om die verspreiding van Covid-19 in die Langeberg-omgewing te beperk, moedig die munisipaliteit inwoners aan om van hul bestaande aanlyn diens gebruik te maak.

Betaal jou rekening

Jou munisipale rekening kan betaal word deur 'n direkte deposito by jou naaste bank te doen, of aanlyn, deur die munisipaliteit as 'n begunstigde te skep. Ander aanlyn alternatiewe is onder meer om by EasyPay te registreer.

Die bankbesonderhede van die Langeberg-munisipaliteit is soos volg:

- Rekeningnaam: Langeberg-munisipaliteit
- Bank: Absa
- Tak: Montagu
- Rekeningnommer: 105 000 000 8
- Takkode: 334 513
- Verwysing: Jou munisipale rekeningnommer
- Kode: ABSA ZA JJ

Die koop van elektrisiteit

Afhangende van die opsies wat geselekteerde banke bied, kan voorafbetaalde elektrisiteit gekoop word met behulp van bankprogramme of aanlyn bankdienste. Sodra hulle geregistreer is, is Pay Portal, PayCity en Prepaid24 bykomende aanlyn platforms waar inwoners elektrisiteit kan koop.

Navrae en klagtes

Langeberg-munisipaliteit streef voortdurend na uitnemende dienslewering. Behalwe vir kommunikasieplatforms soos e-pos en die bestaande 24-uur-inbelsentrum, is daar ook in 2019 'n WhatsApp-diens bekendgestel waar mense klagtes oor dienslewering kan aanmeld. Die WhatsApp-diens is 24 uur per dag vir sewe dae per week beskikbaar.

Meld diensleweringklagtes aan deur die volgende opsies te gebruik:

- Stuur 'n WhatsApp-boodskap na 065 211 7822;
- Skakel die 24-uur-inbelsentrum by 0860 88 1111, of
- Stuur 'n e-pos na complaints@langeberg.gov.za of info@langeberg.gov.za

Navrae wat nie diensgeoriënteerd of nie so belangrik is nie, kan op die Langeberg-munisipaliteit se sosiale netwerkplatforms soos Facebook, Twitter of Instagram gekommunikeer word.

Bly op hoogte van die munisipale nuus en kennisgewings

Lees die nuutste munisipale nuus en kennisgewings op die digitale kopie van die Langeberg Express. Jy kan die nuutste en ouer publikasies van die Langeberg Express op die munisipale webwerf by www.langeberg.gov.za lees.

Ontvang SMS-kennisgewings van die Langeberg-munisipaliteit deur te registreer op die databasis. Om te registreer, moet die volgende inligting verskaf word:

- Naam en van
- Selnommer

- Straatadres
- Munisipale rekeningnommer
- Taalvoorkeur (Afrikaans of Engels)
- Wyknommer

Enige van die volgende platforms kan gebruik word vir nog inligting:

- E-pos: debiteure@langeberg.gov.za
- SMS & WhatsApp: 066 101 1632 or 066 163 9862
- Langeberg-munisipaliteit se Facebook-, Twitter- of Instagram-bladsye
- Langeberg-munisipaliteit se webwerf: www.langeberg.gov.za
- Om die SMS-databasis se registrasievorms by die ontvangs van die vyf dorpe te voltooi.

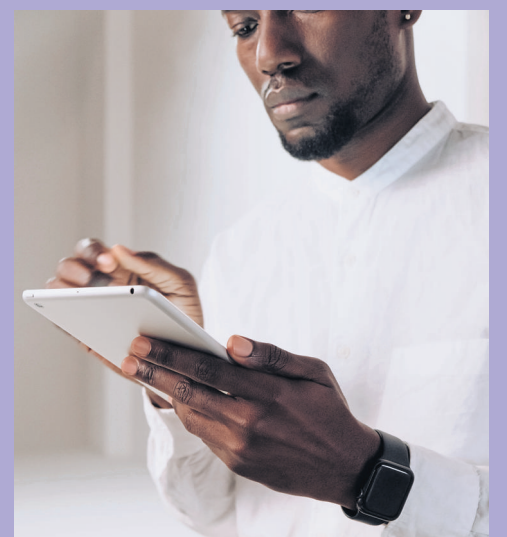
Wees veilig aanlyn

Met die toename van aanlyn gebruikers is daar ook 'n verhoogde risiko aan virusse en hackers om gebruikersinligting te bekom.

Langeberg-munisipaliteit moedig inwoners aan om seker te maak dat hulle voldoende teen virusse en hackers beskerm word deur hul sekuriteit-sagteware op datum te hou.

Hier is vyf wenke deur Google se veiligheidsentrum wat gebruik kan word:

- Skep sterk en unieke wagwoorde: Dit is een van die belangrikste stappe wat jy kan doen om jou aanlyn rekening te beskerm. As jy dieselfde wagwoord vir jou rekening, sosialemediaprofiel en om aan te meld gebruik, verhoog jy jou veiligheidsrisiko.
- Hou jou wagwoorde dop: 'n Wagwoordbestuurder help om die wagwoorde wat op webwerwe en programme gebruik word, te beskerm.



Die Langeberg Express is aanlyn beskikbaar om u op hoogte te hou van die nuutste munisipale nuus en kennisgewings.

- Beskerm jouself teen hackers deur 'n twee-stap-verifikasie-stelsel: Die twee-stap-verifikasie help om almal wat nie toegang tot jou rekening moet hê nie, uit te hou. 'n Sekondêre verifikasie stap, afgesien van jou gebruikersnaam of wagwoord, word gebruik om aan te meld.

- Hou sagteware op datum: Gebruik opgedateerde sagteware om jou te beveilig.

- Bly weg van skadelike programme op jou selfoon. Laai programme af vanaf 'n bron wat jy vertrou (soos die toepassingswinkel op jou foon).



Fikelela kumasipala uhleli kwikhaya lakho

Ubhubhane wesifo i-COVID-19 wenze ikamva ebelingabonakali liyitshintshe indlela ebesiqhele ukwenza ngayo izinto zethu. Kubekho ukunyuka okubonakalayo ekusetyenzisweni kweenkonzo ze-intanethi nokuziselwa iinkonzo usekhaya, ukusuka ekuthengeni izinto nge-intanethi ukuya ekubonisaneni nogqirha usebenzisa nje ifowuni.

Ngeenzame zokunciphisa ukosuleleka yi-COVID-19 kulo mmandla waseLangeberg, umasipala ukhuthaza abahlali ukuba bazisebenzise ezinkonzo zikhoyo zilandelayo ezifumaneka kwiwebhusaythi kwanye nezo zokuziselwa iinkonzo usekhaya ukwenza imicimbi kamasipala.

Hlawula i-Akhawunti yakho
I-akhawunti yakho kamasipala ingahlawulwa ngebhanki kwiwebhusaythi, ngokongeza umasipala njebanye obahlwawulayo okanye uyokufaka imali kwibhanki yakho ekufutshane nawe. Wakuba ubhalisile, enye indlela onokuseyisebenzisa kwi-intanethi, ngu-EasyPay, ungamsebezisa ukuhlawulwa i-akhawunti yakho kamasipala. Iinkcukacha zebhanki kaMasipala waseLangeberg zezi zilandelayo:

- Igama le-akhawunti: Langeberg Municipality
- Ibhanki: ABSA Branch: Montagu
- Inombolo ye-akhawunti: 105 000 000 8
- Ikhawuli yebhrantshi: 334 513
- Irefurensi: Inombolo ye-akhawunti yakho kamasipala
- Ikhawuli ezakungenisa ngqo: ABSA ZA JJ

Ukuthenga umbane
Unakho ukuthenga umbane ohlawulelwa phambi kokuwusebenzisa ngee-app

zebhanki okanye usebenzise iinkonzo zebhanki ze-intanethi, ukuba oko kusisibonelelo esikhoyo salobhanki uyisebenzisayo. Wakuba ubhalisile, uPay Portal, uPayCity kunye noPrepaid24 ngamanye amaqonga ongezelelweyo anokusetyenziswa ngabahlali ukuthenga umbane.

Imibuzo kunye nezikhalazo
Njenge nxalenye yenjongo zikaMasipala waseLangeberg zokuqhubeka ukuzama ukuzisa iinkonzo ngendlela eqwesileyo, umnxeba we-WhatsApp nosenza i-24/7 waziswa ngo-2019 kulungiselelwa ukuxelwa kwezikhalazo eziphathelele nokuziswa kweenkonzo kubelula ngakumbi.

Lo mnxeba we-WhatsApp usebenza njengesongezelelo kwezinye zendlela zokuxela nesele zikho, nezifana ne-imeyile kunye nefowuni, kwaye wona usebenza iyure ezingama-24 ngemini, iintsuku ezi-7 ngeveki. Nceda usebenzise ezinkcukacha zilandelayo zoqhagamshelwano ukufaka isikhalazo sakho sokuziswa kweenkonzo:

- Inombolo Yokuxela nge-WhatsApp ngu-065 211 7822
- Sitsalele Kwiziko Lokutsalela Iminxeba kangange-24/7 kwinombolo engu-0860 88 1111,
- Kwi-iimeyili: engu-info@langeberg.gov.za okanye complaints@langeberg.gov.za

Imibuzo engenakuthanani neenkonzo, nengangxamisekanga okanye engadingi ncedo olukhawulezileyo yona ingaxelwa ngokusebenzisa iinkonzo zamaqonga onxibelelwano loluntu kaMasipala waseLangeberg nge-akhawunti ka-Facebook, eka-Twitter kunye neye-Instagram.

Hlala usazi ngeendaba kunye nezaziso zikamasipala



Umhlali unokunika ingxelo ngemiba yenkonzo ngokusebenzisa i-WhatsApp.

Funda iindaba zakutsha-nje kunye namanqaku avelayo kamasipala naphi na apho ukhoyo ikopi ekwi-intanethi yeLangeberg Express. Ungazifumanela ezakutsha-nje, kunye nesele idlule, imiba engomasipala kwi-webhusaythi kamasipala (www.langeberg.gov.za) ukukulungiselela ufunde naphina apho ukhoyo.

Fumana izaziso ngeSMS ezivela kuMasipala waseLangeberg ngokuthi nje ubhalise kuluhlu lweenkcukacha magama. Ukuze ubhaliswe nceda usinike ezinkcukacha zilandelayo:

- Igama kunye Nefani
- Inombolo yeselufowni
- Idilesi yeSitalato
- Inombolo ye-Akhawunti kaMasipala
- Ulwimi Olukhethayo (Isibhulu okanye Isingesi)
- Inombolo yeWadi

Ezi nkcukacha zingentla zingathunyelwa nangaliphi na kulamaqonga alandelayo:

- nge-Imeyile: debiteure@langeberg.gov.za
- nge-SMS kunye nge-

WhatsApp: 066 101 1632 okanye 066 163 9862

- ngo-Facebook, ngo-Twitter nange-Instagram: kuMasipala waseLangeberg
- nge-Webhusaythi: ku-www.langeberg.gov.za
- Okanye ngokuthi ubhalise ngokuzalise uxhwebhu loluhlu lweenkcukacha magama lokufumana i-SMS kwidesika zokwamkela iindwendwe ezikwi-ofisi ezikuzo zonke zo-5 iidolophu.

Khuseleka kw-Intanethi
Ngokwanda kwabantu abasebenzisa i-intanethi kananjalo kuyekwanda iintsholongwane zekhompyutha kunye nemigewu nezama ukuba iinkcukacha zalowo usebenzisa i-intanethi. UMasipala waseLangeberg ukhuthaza abahlali ukuba baqinisekise ukuba bakhuselekile futhi kufuneka bafake nezixhobo zokukhusela kwiikhompyutha. Nazi iingcebiso ezi-5 ezisuka kwiZiko Lokhuseleko likwaGoogle ukukuncenda uhlale ukhuselekile nangakumbi kwi-intanethi:

- Yenza i-pasiwedi ekungalulanga ukuyiba nengaqhelekanga: Ukwenza ipasuwedi engalulanga ukuyiba, nengaqhelekanga lelona nyathelo libalulekileyo onokulithatha ukukhusela i-akhawunti yakho kwi-intanethi. Ukusebenzisa ipasuwedi enye ukungena kwii-ikhawunti eziliqela, kumaqonga onxibelelwano oluntu kunye neewebhusaythi zeevenkile, kungalubeka engciphekweni ukhuseleko lwe-akhawunti yakho.
- Gcina umkhondo wezipasuwedi ziliqela: Isixhobo sokulawula ipasuwedi nesisebenza ekuncedeni ukukhusela kunye nokugcina umkhondo weepasuwedi ozisebenzisa kwiwebhusaythi.
- Zikhusele kwimigewu ngokusebenzisa lamanyathelo ama-2 okuqinisekisa: Amanyathelo ama-2 okunika isiqinisekiso anceda ukunqanda abantu abangafanelekanga bangabinakho ukungena kwi-akhawunti yakho ngokuthi ukufune ukuba usebenzisa into yesibini ngaphandle kwegama lakho lekhompyutha kunye nepasuwedi ukungena kwi-akhawunti yakho.
- Gcina izixhobo zekhompyutha zisemgangathweni: Ukuzikhusela ukuba ungabiloxhoba, soloko usebenzisa ikhompyutha esemgangathweni kuzo zonke iwebhusaythi ozivulayo, kwizinto ozisebenzisayo, kwinkqubo osebenza ngazo, apho uyiplaga khona kunye amaxwebhu owavulayo.
- Gcina i-apps ezinganobungozi zingangeni kwifowuni yakho: Njalo qinisekisa ukuba izinto ozisebenzisa kwifowuni yakho uzifumana kumthombo othembakeyo (efana nevenkile yokuzifumanela izixhobo ekwifowuni yakho).

Water analysis: January 2021

ANALYSES	ASHTON	BONNIEVALE	McGREGOR	MONTAGU	ROBERTSON	SANS 241-1 2015
pH (at 25 °C)	7,01	8,26	6,92	7,36	6,46	≥ 5-≤ 9,7 Operational
Colour (mg/l as Pt)	<10	<10	<10	<10	<10	≤ 15 Aesthetic
Conductivity (mS/m) (at 25 °C)	43,5	46,2	13,2	39,7	10	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	<0,32	1,84	1,65	<0,32	0,43	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Free Chlorine (mg/l)	2,87	0,09	0,16	0,38	0,88	≤ 5.0 Chronic Health
Aluminium (ug/l asAl)	50	51,5	75,4	70,8	51,5	≤ 300 Operational
Iron (ug/l asFe)	20	<20	<20	<20	<20	≤ 300 Aesthetic ≤ 2 000 Chronic <0,05Health
E.coli (count per 100 ml)	0	0	0	0	0	Not Detected Acute Health -1
Total Coliform Bacteria (count per 100 ml)	0	0	0	0	0	≤10 Operational



For all emergencies and customer service

All emergencies contact 0860 88 1111 or for complaints complaints@langeberg.gov.za

QUERIES OR SUGGESTIONS?

Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you? Or, do you perhaps have queries about any of our articles?

Please contact Willy-John Gordon at wgordon@langeberg.gov.za, or visit us at the Municipal Building, 28 Main Road, Ashton, 6750.

NAVRAE OF VOORSTELLE?

Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter? Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?

Kontak Willy-John Gordon by wgordon@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

IMIBUZO OKANYE IINGCEBISO?

Ingaba unazo kusini na iingcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelelwano kunye nawe? Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelinye lamanqaku ethu?

Nceda ke uqhagamshelane no-Willy-John Gordon, ku-wgordon@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.



JOIN OUR SMS DATABASE

Email your municipal account number, ward number and cell number to Debiteure@langeberg.gov.za, or visit our nearest Municipal Office.



www.langeberg.gov.za

Have you joined us yet?

Het jy al by ons aangesluit?

Ngaba uye wazibandakanya nathi?



Langeberg Municipality



Langeberg_Muni

KENNIS GESKIED HIERMEE INGEVOLGE ARTIKEL 19 VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSLS, 2000 (WET 32 VAN 2000) DAT DIE VERGADERINGS VAN DIE MUNISIPALE RAAD VAN LANGEERG MUNISIPALITEIT GESKEDULEER IS OM AS VOLG GEDURENDE 2021 PLAAS TE VIND:

Gewone vergaderings van die Raad in die Stadsaal, Munisipale Kantore, Robertson om 10h00

- 23 Februarie 2021
- 30 Maart 2021
- 28 April 2021
- 25 Mei 2021
- 22 Junie 2021
- 27 Julie 2021
- 31 Augustus 2021
- Geen vergadering in September 2021
- 26 Oktober 2021
- Desember 2021 sal aangekondig word

NOTICE IS HEREBY GIVEN IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION 19 OF THE LOCAL GOVERNMENT MUNICIPAL SYSTEMS ACT 2000 (ACT NO 32 OF 2000), THAT THE MEETINGS OF THE COUNCIL OF LANGEERG MUNICIPALITY FOR 2021 ARE SCHEDULED TO TAKE PLACE AS FOLLOWS:

Ordinary Meetings of Council at the Town Hall, Municipal Offices, Robertson at 10h00

- 23 February 2021
- 30 March 2021
- 28 April 2021
- 25 May 2021
- 22 June 2021
- 27 July 2021
- 31 August 2021
- No meeting in September 2021
- 26 October 2021
- December 2021 to be announced

UYAZISWA NGOKWESIQUENDU 19 SOMTHETHO WOMASIPALA WASEKUHLALANI KA 2000 (ACT NO 32 OF 2000) OKOKUBA INTLANGANISO ZEBHUNGA ZOMASIPALA WASE-LANGEERG NGO-2021 ZICWANGCISWE NGOLU HLOBO:

Intlanganiso Eziqhelekileyo Zekomiti Zenyanga Kwi-Ofisi Ka Masipala E-Robertson Eholweni Elisecaleni Ngo: 10h00

- 23 February 2021
- 30 March 2021
- 28 April 2021
- 25 May 2021
- 22 June 2021
- 27 July 2021
- 31 August 2021
- Akukho ntlanganiso ezakubakhona ngo-September 2021
- 26 October 2021
- Intlanganiso yango-December 2021 Iseza kwaziswa